

Dziennik Urzędowy

Unii Europejskiej

C 312



Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

Tom 54

25 października 2011

<u>Powiadomienie nr</u>	Spis treści	Strona
	I <i>Rezolucje, zalecenia i opinie</i>	
	ZALECENIA	
	Komisja Europejska	
2011/C 312/01	Zalecenie Komisji z dnia 21 października 2011 r. w sprawie inicjatywy w zakresie wspólnego planowania badań naukowych „Europa zurbanizowana – globalne wyzwania dla miast, wspólne rozwiązania europejskie”	1
<hr/>		
	IV <i>Informacje</i>	
	INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ	
	Komisja Europejska	
2011/C 312/02	Kursy walutowe euro	4

PL

 Cena:
3 EUR

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

INFORMACJE PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

2011/C 312/03	Wykaz międzynarodowych spółek kontroli i nadzoru (zwanymi dalej „spółkami nadzoru”) zatwierdzonych przez państwa członkowskie na mocy załącznika VIII do rozporządzenia (WE) nr 612/2009 (Wykaz ten zastępuje wykaz opublikowany w Dz.U. C 215 z 10.8.2010, s. 14)	5
---------------	--	---

V Ogłoszenia

POSTĘPOWANIA ADMINISTRACYJNE

Komisja Europejska

2011/C 312/04	Zaproszenie do składania wniosków w ramach programu roboczego „Pomysły” 2012 stanowiącego część siódmego programu ramowego WE w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji	9
---------------	---	---

Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny

2011/C 312/05	Zaproszenie dla instytucji akademickich do wyrażenia zainteresowania udziałem w pracach Wspólnego Komitetu Konsultacyjnego CARIFORUM-WE na podstawie decyzji Rady w sprawie stanowiska Wspólnoty dotyczącego uczestnictwa w Komitecie Konsultacyjnym CARIFORUM-WE przewidzianym w Umowie o partnerstwie gospodarczym między państwami CARIFORUM, z jednej strony, a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony, oraz w sprawie wyboru przedstawicieli organizacji zlokalizowanych na terytorium WE	10
---------------	--	----

2011/C 312/06	Zaproszenie dla organizacji pozarządowych do wyrażenia zainteresowania udziałem w pracach Wspólnego Komitetu Konsultacyjnego CARIFORUM-WE na podstawie decyzji Rady w sprawie stanowiska Wspólnoty dotyczącego uczestnictwa w Komitecie Konsultacyjnym CARIFORUM-WE przewidzianym w Umowie o partnerstwie gospodarczym między państwami CARIFORUM, z jednej strony, a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony, oraz w sprawie wyboru przedstawicieli organizacji zlokalizowanych na terytorium WE	11
---------------	--	----

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

Komisja Europejska

2011/C 312/07	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa COMP/M.6357 – Koninklijke Philips/Indal Group) ⁽¹⁾	12
---------------	---	----



⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

I

(Rezolucje, zalecenia i opinie)

ZALECENIA

KOMISJA EUROPEJSKA

ZALECENIE KOMISJI

z dnia 21 października 2011 r.

w sprawie inicjatywy w zakresie wspólnego planowania badań naukowych „Europa zurbanizowana – globalne wyzwania dla miast, wspólne rozwiązania europejskie”

(2011/C 312/01)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 181,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zrównoważony rozwój europejskich obszarów miejskich stanowi istotną kwestię społeczną w erze intensyfikacji globalnych tendencji w rodzaju urbanizacji. Zgodnie z prognozami, do roku 2050 odsetek ludności świata żyjącej w miastach wzrośnie z obecnych 50 % do prawie 70 %⁽¹⁾. W przypadku Europy wartość ta jest wyższa: przewiduje się, że około 83 % ludzi (niemal 557 milionów) będzie żyć w miastach do roku 2050.
- (2) Proces urbanizacji obejmuje szereg wzajemnie powiązanych problemów, w tym, depryzację i segregację społeczną, niekontrolowany rozwój miast i zator komunikacyjny, kwestie dotyczące bezpieczeństwa i ochrony, degradację środowiska, zanieczyszczenia oraz skutki zmiany klimatu. Zdarzenia te wywierają presję na społeczeństwo i stawiają przed nim niespotykane dotąd wyzwania pod względem odporności, zarządzania systemami miejskimi w Europie oraz na świecie.
- (3) Jednocześnie Europa powinna wykorzystywać zalety zurbanizowanej przestrzeni. Obszary miejskie napędzają wzrost w gospodarce europejskiej. Aglomeracje miejskie i połączone w sieć miasta stały się awangardą rozwoju nie tylko ze społeczno-ekonomicznego punktu widzenia, lecz także z perspektywy technologicznej i geopolitycznej. Miasta są ośrodkami innowacji, w których łączy się wiedzę, założenia polityczne

i praktykę w celu tworzenia nowatorskich idei, wdrażania nowej technologii oraz czerpania korzyści ze świeżego spojrzenia na kwestie wyzwań, bodźców oraz rozwiązań dotyczących rozwoju obszarów miejskich. Coraz więcej dowodów wskazuje również na to, iż sieci głównych ośrodków miejskich, określane często mianem „miast globalnych”, wywierają coraz większy wpływ w skali międzynarodowej, przy czym należy jednocześnie odnotować znaczenie miast małej i średniej wielkości z uwagi na ich oddziaływanie, zwłaszcza w kontekście rozwoju regionalnego. Europa odznacza się wysokim zagęszczeniem obszarów miejskich oraz dużą liczbą miast małej i średniej wielkości, których atuty muszą być rozpatrywane z perspektywy ekonomicznej, społecznej i kulturalnej.

- (4) W strategii „Europa 2020” sformułowano trzy uzupełniające się priorytety: inteligentny i zrównoważony rozwój sprzyjający włączeniu społecznemu⁽²⁾. Zrównoważony rozwój obszarów miejskich może w znaczący sposób przyczynić się do realizacji tych celów. W inicjatywie przewodniej „Unia innowacji”, określonej w komunikacie Komisji „Projekt przewodni strategii Europa 2020. Unia innowacji”⁽³⁾ z dnia 6 października 2010 r., jedno z potencjalnych partnerstw innowacji stanowi „inteligentne i przyjazne miasto”, które „łączy efektywność energetyczną, ekologiczny transport oraz szybki Internet”. Miasta mogą przyczynić się do rozwoju sprzyjającego włączeniu społecznemu, w szczególności w zakresie zwalczania polaryzacji społecznej i ubóstwa, przeciwdziałania segregacji społecznej oraz rozwiązywania problemów związanych ze starzeniem się społeczeństwa. Europejska platforma współpracy w zakresie walki z ubóstwem i wykluczeniem

⁽¹⁾ <http://www.un.org/esa/population/unpop.htm>

⁽²⁾ Komunikat Komisji „Europa 2020 – Strategia na rzecz inteligentnego i zrównoważonego rozwoju sprzyjającego włączeniu społecznemu”, Bruksela, COM(2010) 2020.

⁽³⁾ COM(2010) 546.

społecznym⁽¹⁾ wyznacza wspólne działania na rzecz osiągnięcia celu UE: ograniczenia o 20 mln liczby osób narażonych na ubóstwo i wykluczenie społeczne do roku 2020. Pomoże to w określeniu najlepszych praktyk oraz promowaniu wzajemnej nauki pomiędzy miastami.

- (5) Należy pilnie poszerzyć wiedzę dotyczącą zintegrowanego rozwoju obszarów miejskich w kontekście powiązanych z nim dziedzin, w których odbywają się badania naukowe, takich jak gospodarka, społeczeństwo, mobilność i ekologia, tak, aby wspierać formułowanie polityki na podstawie solidnych przesłanek.
- (6) Niezbędna jest koordynacja działań, aby sprostać wspomnianym wyżej wyzwaniom, wykorzystać potencjał oraz ułatwić współpracę w zakresie wysokiej jakości badań naukowych mających na celu zapewnienie danych naukowych stanowiących podstawę obszarów miejskich jako złożonego systemu sieciowego o wysokim stopniu współzależności odpowiednich podsystemów ekonomicznych, technologicznych, społecznych i ekologicznych, z uwzględnieniem długoterminowego podejścia perspektywicznego.
- (7) Na posiedzeniu w dniu 26 maja 2010 r.⁽²⁾ Rada ds. Konkurencyjności określiła i uzasadniła zestaw potencjalnych inicjatyw w zakresie wspólnego planowania, obejmujący również inicjatywę „Europa zurbanizowana – globalne wyzwania dla miast, wspólne rozwiązania europejskie”), jako obszary, w których wspólne planowanie badań naukowych zapewniłoby wysoką wartość dodaną do obecnych rozproszonych działań państw członkowskich oraz istniejących inicjatyw unijnych. Rada przyjęła zatem konkluzje wskazujące na konieczność podjęcia inicjatywy w zakresie wspólnego planowania badań naukowych w tej dziedzinie i zwróciła się do Komisji o pomoc w jej przygotowaniu.
- (8) Państwa członkowskie potwierdziły swój udział w tej inicjatywie, przesyłając oficjalne pisemne zobowiązania.
- (9) Wspólne planowanie badań naukowych nad zrównoważonym rozwojem obszarów miejskich zapewniłoby koordynację badań i innowacji w tej dziedzinie, przez co wniosłoby znaczący wkład w stworzenie w pełni działającej europejskiej przestrzeni badawczej w zakresie badań i innowacji dotyczących rozwoju obszarów miejskich, a także umocniłoby wiodącą pozycję i konkurencyjność Europy w zakresie badań w tej dziedzinie.
- (10) Rozwój obszarów miejskich jest istotną interdyscyplinarną dziedziną objętą unijnymi programami finansowania badań naukowych i innowacji. Działania realizowane w ramach tej inicjatywy w zakresie wspólnego planowania muszą być ściśle skoordynowane z innymi odpowiednimi działaniami realizowanymi w kontekście obecnych i przyszłych programów finansowych oraz inicjatyw w zakresie badań naukowych i innowacji.

- (11) W związku z powyższym oraz, aby osiągnąć cele określone w niniejszym zaleceniu, państwa członkowskie powinny współpracować z Komisją na rzecz zapewnienia koordynacji i rozwoju synergii z istniejącymi programami badań i innowacji poprzez pogłębianie odpowiednich inicjatyw Komisji, takich jak inicjatywa „Inteligentne miasta i wspólnoty” oraz innych powiązanych inicjatyw, w celu uniknięcia powielania i pokrywania się działań.
- (12) Aby Komisja mogła składać Radzie i Parlamentowi Europejskiemu odpowiednie sprawozdania, państwa członkowskie powinny systematycznie przedkładać Komisji sprawozdania z postępów dokonanych w ramach przedmiotowej inicjatywy w zakresie wspólnego planowania,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ZALECENIE:

1. Zachęca się państwa członkowskie do opracowania i zachowania wspólnej wizji dotyczącej sposobu, w jaki współpraca i koordynacja w dziedzinie badań naukowych na poziomie Unii może przyczynić się do osiągnięcia zrównoważonego rozwoju obszarów miejskich we wszystkich jego postaciach⁽³⁾.
2. Zachęca się państwa członkowskie, aby opracowały wspólny program badań strategicznych określający średnio- i długookresowe potrzeby oraz cele badawcze w dziedzinie rozwoju obszarów miejskich w kontekście postępującej globalizacji. Program badań strategicznych powinien obejmować plan realizacji ustanawiający priorytety i harmonogram oraz określający działania, instrumenty i zasoby niezbędne do jego realizacji.
3. Zachęca się państwa członkowskie, aby uwzględniły następujące działania jako część programu badań strategicznych i planu realizacji:
 - a) określenie odpowiednich krajowych programów i badań naukowych oraz wymiana informacji na ich temat;
 - b) wzmocnienie potencjału w zakresie wspólnego prognozowania oraz oceny technologii;
 - c) wymiana informacji, zasobów, najlepszych praktyk, metod i wytycznych;
 - d) określenie dziedzin lub badań naukowych, w których koordynacja byłaby korzystna, oraz promowanie takiej koordynacji;
 - e) określenie dziedzin lub badań naukowych, w których wspólne zaproszenia do składania wniosków lub łączenie zasobów byłyby korzystne;
 - f) określenie warunków wspólnego podejmowania badań w dziedzinach, o których mowa w lit. e);

⁽¹⁾ Komunikat Komisji „Europejska platforma współpracy w zakresie walki z ubóstwem i wykluczeniem społecznym: europejskie ramy na rzecz spójności społecznej i terytorialnej”, Bruksela, COM(2010) 758 wersja ostateczna.

⁽²⁾ 10246/10.

⁽³⁾ <http://www.jpi-urbaneurope.eu>

- g) zapewnienie koordynacji, rozwoju synergii z obecnymi i przyszłymi programami finansowymi oraz inicjatywami w zakresie badań naukowych i innowacji w Unii, a także unikanie powielania obecnych i przyszłych inicjatyw unijnych w tej dziedzinie;
- h) uwzględnienie zmieniających się potrzeb miast oraz ludności miejskiej przy określaniu celów programów badań nad rozwojem obszarów miejskich;
- i) wspólne korzystanie – w odpowiednich przypadkach – z istniejącej infrastruktury badawczej bądź tworzenie nowej infrastruktury w takich dziedzinach jak skoordynowane banki danych lub spis i opracowanie modeli wykorzystywanych do badania procesów zachodzących w miastach;
- j) wspieranie lepszej współpracy w ramach sektora publicznego oraz między sektorem publicznym i prywatnym, a także swobodnej innowacji między różnymi działaniami badawczymi, sektorami edukacji i gospodarki związanymi z rozwojem obszarów miejskich, przy jednoczesnym zapewnieniu szerokiego udziału odpowiednich zainteresowanych stron, w tym władz lokalnych i społeczeństwa obywatelskiego;
- k) eksport i rozpowszechnianie wiedzy, innowacji i międzydyscyplinarnych strategii metodycznych, a także identyfikacja i usuwanie barier w systemie badań i innowacji, które uniemożliwiają szybsze wprowadzanie na rynek innowacyjnych rozwiązań przynoszących korzyści społeczne;
- l) dostarczanie odpowiednich informacji naukowych na potrzeby formułowania polityki na szczeblu lokalnym, regionalnym, krajowym i unijnym;
- m) tworzenie sieci między ośrodkami zajmującymi się badaniami dotyczącymi obszarów miejskich, z uwzględnieniem ośrodków znajdujących się poza EPB.
4. Zachęca się państwa członkowskie, aby utrzymywały i dalej rozwijały sprawną wspólną strukturę zarządzania w dziedzinie badań nad problemami związanymi z rozwojem obszarów miejskich, uprawnioną do określania wspólnych warunków, zasad oraz procedur współpracy i koordynacji oraz do monitorowania realizacji programu badań strategicznych.
5. Zachęca się państwa członkowskie, aby wspólnie realizowały program badań strategicznych poprzez swoje krajowe programy badawcze zgodnie z wytycznymi w sprawie warunków ramowych na rzecz wspólnego planowania, opracowanych przez ustanowioną przez Radę grupę wysokiego szczebla ds. wspólnego planowania ⁽¹⁾.
6. Zachęca się państwa członkowskie do współpracy z Komisją przy analizie powiązanych inicjatyw Komisji zmierzających do wspierania państw członkowskich w opracowaniu i realizacji programu badań strategicznych i do koordynacji inicjatyw w zakresie wspólnego planowania z innymi inicjatywami unijnymi w tej dziedzinie, takimi jak działania badawczo-rozwojowe wspierane przez programy finansowania badań naukowych i innowacji, w szczególności w dziedzinach nauk społeczno-ekonomicznych i humanistycznych, transportu, energii, środowiska naturalnego, TIK, ochrony, zdrowia, jak również z innymi inicjatywami dotyczącymi badań naukowych i innowacji, takimi jak inne powiązane inicjatywy w zakresie wspólnego planowania, wspólnoty wiedzy i innowacji EIT oraz europejskie platformy technologiczne.
7. Zachęca się państwa członkowskie do ścisłej współpracy ze Strategicznym Forum ds. Międzynarodowej Współpracy Naukowo-Technicznej (SFIC) ⁽²⁾ przy opracowywaniu i wdrażaniu potencjalnego międzynarodowego wymiaru programu badań strategicznych oraz do zapewnienia spójności z inicjatywami SFIC realizowanymi z państwami trzecimi i na ich rzecz.
8. Zachęca się państwa członkowskie, aby systematycznie informowały Komisję o postępach dokonanych w ramach niniejszej inicjatywy w zakresie wspólnego planowania w formie rocznych sprawozdań z postępów w realizacji.

Sporządzono w Brukseli dnia 21 października 2011 r.

W imieniu Komisji
Maire GEORGHEGAN-QUINN
Członek Komisji

⁽¹⁾ ERBN-GPC 1311/10. Wspólne planowanie badań 2008–2010 i w późniejszych latach – sprawozdanie grupy wysokiego szczebla ds. wspólnego planowania przedłożone Radzie dnia 12 listopada 2010 r. – załącznik II.

⁽²⁾ SFIC ma swoje źródło w konkluzjach Rady z grudnia 2008 r., w których wezwała ona państwa członkowskie i Komisję do utworzenia nowego partnerstwa na rzecz międzynarodowej współpracy naukowo-technicznej. Forum zostało ustanowione przez Radę w postaci specjalnego składu ERAC.

IV

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

24 października 2011 r.

(2011/C 312/02)

1 euro =

Waluta	Kurs wymiany	Waluta	Kurs wymiany		
USD	Dolar amerykański	1,3856	AUD	Dolar australijski	1,3320
JPY	Jen	105,45	CAD	Dolar kanadyjski	1,3938
DKK	Korona duńska	7,4452	HKD	Dolar Hongkongu	10,7782
GBP	Funt szterling	0,86910	NZD	Dolar nowozelandzki	1,7219
SEK	Korona szwedzka	9,1065	SGD	Dolar singapurski	1,7589
CHF	Frank szwajcarski	1,2280	KRW	Won	1 573,26
ISK	Korona islandzka		ZAR	Rand	11,1260
NOK	Korona norweska	7,6915	CNY	Yuan renminbi	8,8343
BGN	Lew	1,9558	HRK	Kuna chorwacka	7,4888
CZK	Korona czeska	24,982	IDR	Rupia indonezyjska	12 261,46
HUF	Forint węgierski	297,40	MYR	Ringgit malezyjski	4,3432
LTL	Lit litewski	3,4528	PHP	Peso filipińskie	59,993
LVL	Łat łotewski	0,7047	RUB	Rubel rosyjski	42,7205
PLN	Złoty polski	4,3739	THB	Bat tajlandzki	42,787
RON	Lej rumuński	4,3240	BRL	Real	2,4650
TRY	Lir turecki	2,5253	MXN	Peso meksykańskie	18,8843
			INR	Rupia indyjska	69,0380

⁽¹⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez ECB.

INFORMACJE PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

Wykaz międzynarodowych spółek kontroli i nadzoru (zwanymi dalej „spółkami nadzoru”) zatwierdzonych przez państwa członkowskie na mocy załącznika VIII do rozporządzenia (WE) nr 612/2009

(Wykaz ten zastępuje wykaz opublikowany w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej C 215 z dnia 10 sierpnia 2010 r., s. 14)

(2011/C 312/03)

1. PRZEPISY OGÓLNE

Zgodnie z art. 17 ust. 1 lit. b) i ust. 2 lit. c) rozporządzenia Komisji (WE) nr 612/2009 ⁽¹⁾, spółki nadzoru zatwierdzone przez państwa członkowskie są upoważnione do wydawania świadectw poświadczających rozładunek i przywóz produktów rolnych korzystających z refundacji wywozowych do państw trzecich lub co najmniej poświadczających przybycie tych produktów do miejsca przeznaczenia w państwie trzecim.

Ponadto spółki nadzoru zatwierdzone i kontrolowane przez państwo członkowskie zgodnie z art. 18–23 rozporządzenia (WE) nr 612/2009 lub urzędowa agencja państwa członkowskiego odpowiadają za przeprowadzanie kontroli przewidzianych w art. 3 rozporządzenia Komisji (UE) nr 817/2010 (w odniesieniu do wymagań dotyczących przyznania refundacji wywozowych związanych z dobrostanem żywego bydła w czasie transportu).

Państwa członkowskie są odpowiedzialne za zatwierdzanie i kontrolę spółek nadzoru.

Zatwierdzenie spółki nadzoru przez jedno państwo członkowskie jest ważne we wszystkich państwach członkowskich. Oznacza to, że świadectwa wydane przez zatwierdzone spółki nadzoru mogą być wykorzystywane w całej Wspólnocie, niezależnie od państwa członkowskiego, w którym spółka ta ma swoją siedzibę.

W celu przekazywania informacji wspólnotowym eksporterom produktów rolnych Komisja regularnie publikuje aktualny wykaz wszystkich spółek nadzoru zatwierdzonych przez państwa członkowskie. **Załączony wykaz został uaktualniony w dniu 1 września 2011 r.**

2. UWAGA

Komisja zwraca uwagę eksporterów na poniższe kwestie:

- Fakt, że dana spółka nadzoru znajduje się w wykazie nie gwarantuje automatycznie, że świadectwa, które wydaje są akceptowane. Mogą być wymagane dodatkowe zaświadczenia. Może również później okazać się, że wydane świadectwo jest nieprawidłowe.
- W każdej chwili spółka może zostać usunięta z wykazu. Zaleca się, by przed dokonaniem wyboru jednej ze spółek eksporter zasięgnął informacji u władz krajowych (por. załącznik XIII do rozporządzenia (WE) nr 612/2009), czy dana spółka jest nadal zatwierdzona.
- Eksporter może uzyskać dodatkowe informacje na temat dowolnej spółki od władz krajowych, które ją zatwierdziły.

⁽¹⁾ Dz.U. L 186 z 17.7.2009, s. 1.

ZAŁĄCZNIK

Wykaz spółek nadzoru zatwierdzonych przez państwa członkowskie

DANIA

Baltic Control Ltd Aarhus ⁽¹⁾
Sindalsvej 42 B
PO Box 2199
8240 Risskov
DANMARK

Tel. +45 86216211
Faks +45 86216255
<http://www.balticcontrol.com>
E-mail: baltic@balticcontrol.com

Okres zatwierdzenia: od 21.7.2008 do 20.7.2011 (analizowana jest możliwość ponownego zatwierdzenia)

NIEMCY

IPC HORMANN GmbH ⁽¹⁾
Independent Product-Controlling
Ernst-August-Straße 10
29664 Walsrode
DEUTSCHLAND

Tel. +49 51616-0390
Faks +49 5161603-9101
<http://www.ips-hormann.com>
E-mail: ipc@ipc-hormann.com

Okres zatwierdzenia: od 1.4.2009 do 31.3.2012

Schutter Deutschland GmbH
Speicherstadt — Block T
Alter Wandrahm 12
20457 Hamburg
DEUTSCHLAND

Tel. +49 3097660
Faks +49 321486
<http://www.schutter-deutschland.de>
E-mail: info@schutter-deutschland.de

Okres zatwierdzenia: od 1.11.2010 do 31.10.2013

HISZPANIA

SGS Española de Control SA ⁽¹⁾
C/ Trespaderne, 29
Edificio Barajas I
(Bº del Aeropuerto)
28042 Madrid
ESPAÑA

Tel. +34 913138000
Faks +34 913138080
<http://www.sgs.es>
E-mail: david.perez@sgs.com

Okres zatwierdzenia: od 1.10.2008 do 31.9.2011 (w odniesieniu do rozporządzenia (WE) nr 612/1999); od 22.12.2008 do 21.12.2011 (w odniesieniu do rozporządzenia (UE) nr 817/2010)

FRANCJA

Control Union Inspections France
8 boulevard Ferdinand de Lesseps
B.P. 4077
76022 Rouen
FRANCE

⁽¹⁾ Przedsiębiorstwo to zostało także zatwierdzone w celu przeprowadzania kontroli w państwach trzecich na mocy rozporządzenia (UE) nr 817/2010 (dobrostan żywego bydła w czasie transportu).

Tel. +33 232102100
Faks +33 235718099
E-mail: qufrance@control-union.fr

Okres zatwierdzenia: zatwierdzenie wygasło; w chwili obecnej analizowana jest możliwość ponownego zatwierdzenia

WŁOCHY

Società SGS Italia SpA
Sede legale: via Gasparre Gozzi 1/A
20129 Milano MI
ITALIA

Tel. +39 0273931
Faks +39 0270124630
<http://www.sgs.com>
E-mail: sgs.italy@sgs.com

Okres zatwierdzenia: od 14.3.2011 do 13.3.2014

Società Viglienzone Adriatica SpA
Sede legale: via della Moscova 38
20121 Milano MI
ITALIA

<http://www.viglienzone.it>

Filiale di Ravenna: c.ne Piazza d'Armi 130
48100 Ravenna RA
ITALIA

Tel. +39 0544422242 / 428839
Faks +39 0544590765
E-mail: controlli@viglienzone.it

Okres zatwierdzenia: od 14.2.2009 do 13.2.2012

Società Bossi & C. Transiti SpA
Via D. Fiasella 1
16121 Genova GE
ITALIA

Tel. +39 0105716
Faks +39 0105716246
E-mail: bossi@bossi-transiti.it
<http://www.bossi-transiti.it>

Okres zatwierdzenia: od 15.6.2010 do 14.6.2013

NIDERLANDY

Control Union Nederland ⁽¹⁾
Boompjes 270
3011 XZ Rotterdam
NEDERLAND

PO Box 893
3000 AW Rotterdam
NEDERLAND

Tel. +31 102823390
Faks +31 104123967
E-mail: netherlands@controlunion.com

Okres zatwierdzenia: od 1.11.2008 do 31.10.2011

Saybolt International B.V.
Stoomloggerweg 12
3133 KT Vlaardingen
NEDERLAND

Tel. +31 104609911
Faks +31 104353600
<http://www.saybolt.com>

Okres zatwierdzenia: od 1.2.2010 do 31.1.2013

⁽¹⁾ Przedsiębiorstwo to zostało także zatwierdzone w celu przeprowadzania kontroli w państwach trzecich na mocy rozporządzenia (UE) nr 817/2010 (dobrostan żywego bydła w czasie transportu).

POLSKA

J.S. Hamilton Poland Ltd. Sp. z o.o.
ul. Świętojańska 134
81-404 Gdynia
POLSKA/POLAND

Tel. +48 586607720
Faks +48 586007721
<http://www.hamilton.com.pl>
E-mail: info@hamilton.com.pl

Okres zatwierdzenia: od 3.12.2010 do 25.11.2013

Polcargo International Sp. z o.o.
ul. Henryka Pobożnego 5
70-900 Szczecin
POLSKA/POLAND

Tel. +48 914418201
Faks +48 914482036
<http://www.polcargo.pl>
E-mail: office@polcargo.pl

Okres zatwierdzenia: od 3.12.2010 do 25.11.2013

SGS Polska Sp. z o.o.
ul. Bema 83
01-233 Warszawa
POLSKA/POLAND

Tel. +48 223292222
Faks +48 223292220
<http://www.pl.sgs.com>
E-mail: sgs.poland@sgs.com

Okres zatwierdzenia: od 3.12.2010 do 25.11.2013

FINLANDIA

OY Lars Krogius AB ⁽¹⁾
Vilhonvuorenkatu 11 B 10
FI-00500 Helsinki
SUOMI/FINLAND

Tel. +358 947636300
Faks +358 947636363
E-mail: finland@krogius.com
<http://www.krogius.com>

Okres zatwierdzenia: od 15.5.2009 do 14.5.2012

ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO

ITS Testing Services Ltd (Intertek)
Caleb Brett House
734 London Road
West Thurrock Grays
Essex
RM20 3NL
UNITED KINGDOM

Tel. +44 1708680200
Faks +44 1708680255
E-mail: mstokes@caleb-brett.com

Okres zatwierdzenia: od 4.4.2010 do 4.4.2013

⁽¹⁾ Upoważnienie tej firmy do wydawania świadectw jest ograniczone do Rosji, Ukrainy i Białorusi. W celu uzyskania dalszych informacji proszę skontaktować się z władzami Finlandii.

V

(Ogłoszenia)

POSTĘPOWANIA ADMINISTRACYJNE

KOMISJA EUROPEJSKA

Zaproszenie do składania wniosków w ramach programu roboczego „Pomysły” 2012 stanowiącego część siódmego programu ramowego WE w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji

(2011/C 312/04)

Niniejszym zawiadamiamy o publikacji zaproszenia do składania wniosków w ramach programu roboczego „Pomysły” 2012 stanowiącego część siódmego programu ramowego WE w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013).

Zapraszamy do składania wniosków w odpowiedzi na poniższe zaproszenie. Ostateczny termin składania wniosków i budżet podano w opisie zaproszenia opublikowanym na stronie internetowej portalu dla uczestników.

Program roboczy „Pomysły”

Nazwa zaproszenia	ERC Synergy Grant
Identyfikator zaproszenia	ERC-2012-SyG

Niniejsze zaproszenie do składania wniosków dotyczy programu roboczego przyjętego decyzją Komisji nr C(2011) 4961 z dnia 19 lipca 2011 r.

Informacje o warunkach zaproszenia i programie roboczym oraz wskazówki dla wnioskodawców dotyczące składania wniosków znajdują się na stronie internetowej Komisji Europejskiej pod adresem:

<http://ec.europa.eu/research/participants/portal/appmanager/participants/porta>

EUROPEJSKI KOMITET EKONOMICZNO-SPOŁECZNY

Zaproszenie dla instytucji akademickich do wyrażenia zainteresowania udziałem w pracach Wspólnego Komitetu Konsultacyjnego CARIFORUM-WE na podstawie decyzji Rady w sprawie stanowiska Wspólnoty dotyczącego uczestnictwa w Komitecie Konsultacyjnym CARIFORUM-WE przewidzianym w Umowie o partnerstwie gospodarczym między państwami CARIFORUM, z jednej strony, a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony, oraz w sprawie wyboru przedstawicieli organizacji zlokalizowanych na terytorium WE

(2011/C 312/05)

Na mocy art. 232 Umowy o partnerstwie gospodarczym między państwami CARIFORUM, z jednej strony, a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony, powołany zostaje Komitet Konsultacyjny CARIFORUM-WE, którego zadaniem jest wspieranie Wspólnej Rady CARIFORUM-WE w promowaniu dialogu i współpracy pomiędzy przedstawicielami organizacji społeczeństwa obywatelskiego, w tym społeczności akademickich, oraz partnerami społecznymi i gospodarczymi.

Komitet Konsultacyjny wspiera dialog społeczny i obywatelski za pośrednictwem konsultacji obejmujących wszystkie aspekty kwestii ekonomicznych, społecznych i dotyczących ochrony środowiska naturalnego, które pojawiają się w kontekście realizacji Umowy o partnerstwie gospodarczym CARIFORUM-UE.

Ze strony Wspólnoty Europejskiej w skład Komitetu Konsultacyjnego wejdzie 15 członków, w tym 9 członków reprezentujących podmioty społeczno-gospodarcze, 4 członków reprezentujących organizacje pozarządowe i 2 członków reprezentujących środowisko akademickie.

1. Zaprasza się instytucje akademickie do wyrażenia zainteresowania umieszczeniem ich w spisie organizacji, które będą uczestniczyć w pracach Komitetu Konsultacyjnego CARIFORUM-WE (zwanego dalej „komitetem”). W spisie mogą zostać umieszczone wszystkie instytucje akademickie, w tym niezależne instytucje badawcze, spełniające wymogi określone w decyzji Rady z dnia 16 listopada 2009 r. (w załączeniu).
2. W celu rejestracji w spisie instytucje akademickie będą musiały dostarczyć informacji, w jaki sposób spełniają te wymogi, szczególnie w zakresie lokalizacji i posiadanej wiedzy fachowej.
3. Instytucje akademickie wyrażające zainteresowanie umieszczeniem w spisie powinny również wskazać, czy jeden z ich przedstawicieli jest zainteresowany pełnieniem funkcji stałego członka komitetu. W takim przypadku będą musiały dostarczyć informację o wiedzy fachowej, jaką posiada zgłaszana osoba w dziedzinach objętych umową, oraz jej szczegółowy życiorys. Informacje te zostaną udostępnione wszystkim instytucjom akademickim umieszczonym w spisie. Instytucje akademickie umieszczone w spisie są następnie wzywane do poparcia kandydatur dwóch stałych członków komitetu spośród tych, którzy wyrazili zainteresowanie kandydowaniem. Stałym członkom zwraca się koszty podróży i wypłaca diety w związku z ich udziałem w posiedzeniach Komitetu Konsultacyjnego.
4. Instytucje akademickie umieszczone w spisie informowane są o pracach komitetu przez jego sekretariat i będą mogły uczestniczyć na własny koszt w tych pracach jako obserwatorzy. Warunki udziału zostaną określone w regulaminie wewnętrznym komitetu.
5. Wszystkie wnioski o umieszczenie w spisie należy składać za pośrednictwem formularza zgłoszeniowego znajdującego się na stronie internetowej <http://sportal/cariforum-eu> Wnioski muszą zostać przesłane do dnia 1 grudnia 2011 r. do godz. 19.00 (czasu brukselskiego).
6. Potwierdzenie otrzymania wniosku o umieszczenie w spisie zostanie przesłane pocztą elektroniczną.

Zaproszenie dla organizacji pozarządowych do wyrażenia zainteresowania udziałem w pracach Wspólnego Komitetu Konsultacyjnego CARIFORUM-WE na podstawie decyzji Rady w sprawie stanowiska Wspólnoty dotyczącego uczestnictwa w Komitecie Konsultacyjnym CARIFORUM-WE przewidzianym w Umowie o partnerstwie gospodarczym między państwami CARIFORUM, z jednej strony, a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony, oraz w sprawie wyboru przedstawicieli organizacji zlokalizowanych na terytorium WE

(2011/C 312/06)

Na mocy art. 232 Umowy o partnerstwie gospodarczym między państwami CARIFORUM, z jednej strony, a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony, powołany zostaje Komitet Konsultacyjny CARIFORUM-WE, którego zadaniem jest wspieranie Wspólnej Rady CARIFORUM-WE w promowaniu dialogu i współpracy pomiędzy przedstawicielami organizacji społeczeństwa obywatelskiego, w tym społeczności akademickich, oraz partnerami społecznymi i gospodarczymi.

Komitet Konsultacyjny wspiera dialog społeczny i obywatelski za pośrednictwem konsultacji obejmujących wszystkie aspekty kwestii ekonomicznych, społecznych i dotyczących ochrony środowiska naturalnego, które pojawiają się w kontekście realizacji Umowy o partnerstwie gospodarczym CARIFORUM-UE.

Ze strony Wspólnoty Europejskiej w skład Komitetu Konsultacyjnego wejdzie 15 członków, w tym 9 członków reprezentujących podmioty społeczno-gospodarcze, 4 członków reprezentujących organizacje pozarządowe i 2 członków reprezentujących środowisko akademickie.

1. Zaprasza się organizacje pozarządowe, w tym organizacje zajmujące się sprawami rozwoju i środowiska, do wyrażenia zainteresowania umieszczeniem ich w spisie organizacji, które będą uczestniczyć w pracach Komitetu Konsultacyjnego CARIFORUM-WE (zwanego dalej „komitetem”). W spisie mogą zostać umieszczone wszystkie organizacje spełniające wymogi określone w decyzji Rady z dnia 16 listopada 2009 r. (w załączeniu).
2. W celu rejestracji w spisie organizacje będą musiały dostarczyć informacji dotyczących swojej lokalizacji, posiadanej wiedzy fachowej oraz podmiotów, które reprezentują.
3. Organizacje wyrażające zainteresowanie umieszczeniem w spisie powinny również wskazać, czy jeden z ich przedstawicieli jest zainteresowany pełnieniem funkcji stałego członka komitetu. W takim przypadku będą musiały dostarczyć informację o wiedzy fachowej, jaką posiada zgłaszana osoba w dziedzinach objętych umową, oraz jej szczegółowy życiorys. Informacje te zostaną udostępnione wszystkim organizacjom umieszczonym w spisie. Organizacje umieszczone w spisie zostaną następnie wezwane do poparcia kandydatur co najwyżej dwóch stałych członków komitetu spośród tych, którzy wyrazili zainteresowanie kandydowaniem. Stałym członkom zwraca się koszty podróży i wypłaca diety w związku z ich udziałem w posiedzeniach Komitetu Konsultacyjnego.
4. Organizacje umieszczone w spisie są informowane o pracach komitetu przez jego sekretariat i będą mogły uczestniczyć na własny koszt w pracach komitetu jako obserwatorzy. Warunki udziału zostaną określone w regulaminie wewnętrznym komitetu.
5. Wszystkie wnioski o umieszczenie w spisie należy składać za pośrednictwem formularza zgłoszeniowego znajdującego się na stronie internetowej <http://spportal/cariforum-eu> Wnioski muszą zostać przesłane do dnia 1 grudnia 2011 r. do godz. 19.00 (czasu brukselskiego).
6. Potwierdzenie otrzymania wniosku o umieszczenie w spisie zostanie przesłane pocztą elektroniczną.

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

KOMISJA EUROPEJSKA

Zgłoszenie zamiaru koncentracji

(Sprawa COMP/M.6357 – Koninklijke Philips/Indal Group)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2011/C 312/07)

1. W dniu 17 października 2011 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwo Koninklijke Philips Electronics N.V. („Philips”, Niderlandy) przejmuje, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, kontrolę nad całym przedsiębiorstwem Industrias Derivadas del Aluminio, SA („Indal”, Hiszpania) w drodze zakupu akcji.

2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:
- w przypadku przedsiębiorstwa Philips: zdywersyfikowana grupa prowadząca działalność w obszarach: rozwiązań oświetleniowych, opieki zdrowotnej i towarów konsumenckich,
 - w przypadku przedsiębiorstwa Indal: profesjonalne rozwiązania oświetleniowe.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona koncentracja może wchodzić w zakres rozporządzenia WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii.

4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Można je przesyłać do Komisji faksem (+32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, podając numer referencyjny: COMP/M.6357 – Koninklijke Philips/Indal Group, na poniższy adres Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji Komisji Europejskiej:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 („rozporządzenie WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”).

CENY PRENUMERATY w 2011 r. (bez VAT, włącznie z normalną opłatą za dostawę przesyłki)

Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	1 100 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wersja papierowa + roczne wydanie na płycie DVD	w 22 językach urzędowych UE	1 200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria L, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	770 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, miesięczne wydanie na płycie DVD (komplet)	w 22 językach urzędowych UE	400 EUR/rok
Suplement do Dziennika Urzędowego (seria S) – Ogłoszenia o przetargach, płyta DVD raz w tygodniu	wielojęzyczny: w 23 językach urzędowych UE	300 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria C – Konkursy	w językach, których dotyczy konkurs	50 EUR/rok

Prenumerata *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, który jest wydawany w językach urzędowych Unii, dostępna jest w 22 wersjach językowych. Dziennik Urzędowy składa się z dwóch serii – L (Legislacja) oraz C (Informacje i zawiadomienia).

Dla każdej wersji językowej jest otwierana osobna prenumerata.

Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 920/2005, opublikowanym w Dzienniku Urzędowym L 156 z dnia 18 czerwca 2005 r., instytucje Unii Europejskiej nie mają obowiązku sporządzania wszystkich aktów prawnych w języku irlandzkim ani publikowania ich w tym języku. W związku z tym irlandzkie wydania Dziennika Urzędowego sprzedawane są osobno.

Prenumerata Suplementu do Dziennika Urzędowego (seria S – Ogłoszenia o przetargach) obejmuje wszystkie 23 wersje językowe na pojedynczej płycie DVD.

Na żądanie prenumeratorzy *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* mogą otrzymać różne załączniki do Dziennika Urzędowego. Prenumeratory informowani są o publikacji załączników poprzez zawiadomienia dołączane do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sprzedaż i prenumerata

Prenumeratę różnych odpłatnych publikacji wydawanych okresowo, na przykład prenumeratę *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, można zamówić u naszych dystrybutorów handlowych. Wykaz dystrybutorów handlowych znajduje się na stronie internetowej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_pl.htm

Portal EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa i aktów przygotowawczych.

Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>

